



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 4 4 3 5 3 6 6 0 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 244 353 660 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 03 13		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金					
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)					
						Total gross weight g							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		To (Addressee) Name & Address	
												Seonghye Lee Seonghye Lee 116, Saesil-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Mulgeum-eup, Yangsan-Mulgeum Daebang Nobleland 6th The Class) 602-1401 Postal Code 50658	
Height Meter						1				USD12.00		TEL 010-3913-3962	
Health food						3				USD12.75		FAX 010-3913-3962	
Health food						3				USD12.75		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food						3				USD12.75			
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value		5025 Yen	
ご署名 Signature of the sender		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のために、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
ご署名 Signature of the sender										ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

ご注意！ この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

☐
・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超)か
確認

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 03 / 13
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

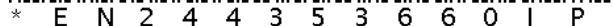
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN244353660JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Seonghye Lee Seonghye Lee 116, Saesil-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Mulgeum-eup, Yangsan-Mulgeum Daebang Nobleland 6th The Class) 602-1401 50658, KOREA TEL 010-3913-3962 FAX 010-3913-3962	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
総合計 (Total)			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 244 353 660 JP**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 03 13		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金							
		合計金額 Postage Paid		合計金額 Postage Paid									
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Seonghye Lee Seonghye Lee 116, Saesil-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Mulgeum-eup, Yangsan-Mulgeum Daebang Nobleland 6th The Class) 602-1401									
				Postal Code 50658									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-3913-3962	
												FAX 010-3913-3962	
Height Meter						1				USD12.00		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food						3				USD12.75			
Health food						3				USD12.75			
Health food						3				USD12.75			
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.												☐ 20万円超 申告対象郵便物	
ご依頼主控えへの署名は不要です												この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			135-0064 TEL +82-70-8094-1892			FAX 135-0064			135-0064 TEL 010-3913-3962			FAX 010-3913-3962			Country KOREA TEL 010-3913-3962			郵便料金 (円) 送料金 (円) 010-3913-3962														
内容品詳細 Height Meter Health food Health food Health food			HSコード 1 3 3 3			原産国 1 3 3 3			個数 1 3 3 3			正味重量 USD12.00 USD12.75 USD12.75 USD12.75			価格 1 3 3 3			積寄要領額 (円) 1 3 3 3			商品見本 1 3 3 3			送料金 (円) 1 3 3 3			送料金 (円) 1 3 3 3			送料金 (円) 1 3 3 3		
135-0064 TEL +82-70-8094-1892			FAX 135-0064			135-0064 TEL 010-3913-3962			FAX 010-3913-3962			Country KOREA TEL 010-3913-3962			郵便料金 (円) 送料金 (円) 010-3913-3962																	